

L'EAU SANS RIVIÈRE

14.10.2026 – 20.12.2026

GALLERIA CONTINUA / Les Moulins | ART & FUTUR

GALLERIA CONTINUA / Les Moulins présente **L'eau sans rivière**, une exposition personnelle de Sislej Xhafa réunissant des œuvres réalisées au cours de plus de deux décennies de pratique artistique, de nouvelles œuvres conçues pour l'occasion, ainsi que *Le Village de l'Imagination*, un projet développé avec des enfants et des jeunes de la communauté locale.

L'eau sans rivière se déploie à la galerie comme une exposition en transformation continue. Des œuvres existantes, de nouvelles productions, des expérimentations collectives et des performances coexistent au sein d'un même environnement, permettant à l'exposition d'évoluer au gré de la présence et de la participation de celles et ceux qui l'habitent.

Au centre de l'exposition se trouve *Le Village de l'Imagination*. Pendant plusieurs semaines, des enfants et des jeunes âgés de 5 à 17 ans sont invités à dessiner, peindre, construire, écrire, bouger, jouer et performer. Plutôt que de suivre une méthodologie prédéfinie, les participants sont encouragés à donner forme à ce qui n'existe pas encore, en s'appuyant sur leurs propres observations, expériences et imagination.

Le projet s'inscrit dans le programme **ART & FUTUR**, espace de recherche consacré à la médiation culturelle à travers des expérimentations constantes et diversifiées. Pensé pour favoriser une rencontre avec l'art qui dépasse la simple contemplation, ART & FUTUR propose aux enfants et aux acteurs du territoire des expériences qui invitent à vivre l'art, à le ressentir et à en faire partie. *Le Village de l'Imagination* prolonge ainsi cette approche en faisant de la participation, de l'expérimentation et de l'imagination des composantes essentielles de l'expérience artistique.

Le paysage de la galerie devient à la fois contexte et matériau. Bois, pierres, feuilles, terre, argile, eau et objets trouvés dans l'environnement alentour entrent dans un processus ouvert de transformation. Les matériaux sont appréhendés non seulement pour ce qu'ils sont, mais aussi pour ce qu'ils pourraient devenir.

Xhafa conçoit *Le Village de l'Imagination* comme une œuvre en transformation continue, façonnée par les rencontres, les gestes, les expérimentations et les contributions de ses participants. L'imagination y devient une forme de connaissance, permettant d'observer et de questionner le monde à travers d'autres formes possibles.

À travers ces œuvres, des matériaux familiers et des objets du quotidien sont déplacés de leurs fonctions conventionnelles. Une pastèque devient un autoportrait ; une brouette devient un *Rocket Ship* ; le fer prend la forme de fleurs ; un hamac devient un territoire suspendu entre repos et instabilité. Par des gestes simples et des associations inattendues, les objets ordinaires restent reconnaissables tout en devenant disponibles pour d'autres significations.

L'eau sans rivière évoque une substance sans cours prédéfini : quelque chose de fluide qui existe sans être contenu par une direction préétablie. Au sein de l'exposition, cette image fait écho à un processus dans lequel l'imagination est libre de se déplacer, de se disperser et de prendre des formes inattendues. Plutôt que de déterminer ce qui doit émerger, le projet crée les conditions de la découverte.

À propos de l'artiste :

Né à Pejë, au Kosovo, en 1970, **Sislej Xhafa** vit et travaille à New York. Sa pratique explore les réalités et les complexités sociales, économiques et politiques de la société contemporaine. Au fil des années, Xhafa s'est intéressé à des thèmes tels que la migration, le tourisme, l'illégalité forcée et les inégalités économiques et sociales, à travers un langage souvent minimal, ironique et subversif.

Travaillant la sculpture, le dessin, la performance et la photographie, Xhafa aborde les phénomènes du quotidien et les structures sociales par des gestes et des situations inattendus, remettant en question les perceptions et les systèmes établis.

En mars 2022, Xhafa a été nommé Académicien honoraire de l'Accademia di Belle Arti di Firenze.

En 2022, il a fondé ARKIV, l'Institut d'art contemporain, à Pejë, au Kosovo. ONG publique et à but non lucratif installée dans l'actuelle école publique « Vaso Pash Shkodrani », ARKIV constitue une plateforme dédiée à l'art contemporain et aux échanges culturels.

Xhafa a représenté le Kosovo à la 57e Biennale de Venise en 2017. Son travail a été présenté notamment au Palais de Tokyo à Paris, au MAXXI à Rome et au Musée national des beaux-arts de La Havane. Sa dernière œuvre, *under two sun*, est actuellement présentée dans le cadre de Gibellina Capitale italienne de l'art contemporain 2026.

À propos de GALLERIA CONTINUA :

GALLERIA CONTINUA est une galerie d'art contemporain fondée en 1990 à San Gimignano par trois amis – Mario Cristiani, Lorenzo Fiaschi et Maurizio Rigillo, et aujourd'hui présente à San Gimignano, Rome, Beijing, Paris, Les Moulins, La Havane et São Paulo.

GALLERIA CONTINUA s'inscrit dans un désir de continuité entre les époques, sublimant le lien entre passé, présent et futur avec la volonté de participer à l'écriture contemporaine de l'art. Investissant des sites uniques et empreints de leur passé, loin des conventions, la galerie a développé en plus de trente ans d'activité une identité forte, embrassant des thématiques inhérentes à la création et au mélange des cultures. Ses différents espaces dans le monde invitent à la rencontre et à l'échange autour d'œuvres d'art, mettant en récit une vision de la beauté plurielle, joyeuse, cosmopolite et riche d'influences. Site emblématique du patrimoine industriel de la périphérie parisienne, GALLERIA CONTINUA / Les Moulins sont situés à Boissy-le-Châtel, dans la vallée du Grand Morin près de Coulommiers. Premier espace de la galerie en France, ce lieu monumental de trente-mille mètres carrés au caractère unique s'est transformé en incubateur de création, donnant lieu à d'exceptionnelles productions *in situ* et projets d'avant-garde, et voyant naître un programme inédit et pionnier d'éducation à l'art.

Dans cette lignée, GALLERIA CONTINUA / Les Moulins s'est installée en pleine campagne, dans une ancienne usine de papier, affirmant une volonté d'ouverture et de rencontre avec de nouveaux publics. Dès le départ, le lieu a été pensé comme un espace d'expérimentation, de dialogue entre l'art contemporain, l'architecture industrielle et le territoire. C'est aussi dans cet esprit qu'a été lancé le projet "Sphères", où GALLERIA CONTINUA pendant 10 ans a invité des galeries internationales des 5 continents – telles que White Cube, Hauser & Wirth, Galerie Chantal Crousel, Perrotin, Galleria Franco Noero, Thaddaeus Ropac, Yvon Lambert, Galerie Krinzinger, A Gentil Carioca, ATHR Gallery, Esther Schipper, M WOODS, Chatterjee & Lal, et bien d'autres – à co-construire des expositions ambitieuses. Ce programme montrait que la collaboration renforce la mission culturelle du galeriste, qui est avant tout une passion au service de l'art. Un programme de médiation quotidien est également proposé aux Moulins, avec des formats adaptés à tous les publics – enfants, scolaires, familles, curieux – afin d'accompagner les visites, favoriser l'échange et rendre l'art contemporain accessible à toutes et tous. Car nous croyons que l'art peut transformer, émanciper, et qu'il doit être transmis avec générosité et simplicité.

GALLERIA CONTINUA / Les Moulins

46 rue de la Ferté Gaucher, 77169 Boissy-le-Châtel
+33 (0)1 64 20 39 50 | +33 (0)6 74 95 46 94
www.galleriacontinua.com

Mercredi-dimanche 12h-18h et sur rendez-vous

Pour toute demande de presse, contacter :
ARMANCE COMMUNICATION/Marthe Neidhart,
marthe@armance.co – +33 (0)1 40 57 00 00